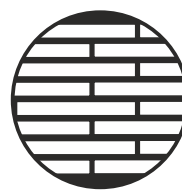
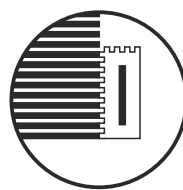
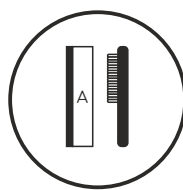
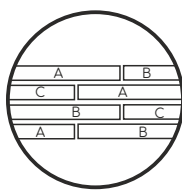
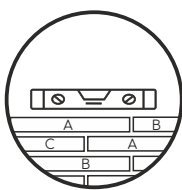


ekokompleks



2



Polski

INSTRUKCJA MONTAŻU
– BETONOWE PŁYTKI ELEWACYJNE

3



English

INSTALLATION INSTRUCTIONS
– CONCRETE FACADE TILES

4



Deutschland

MONTAGEANLEITUNG
– BETONFASSADENFLIESEN

5



Čeština

NÁVOD K MONTÁŽI
– BETONOVÉ FASÁDNÍ OBKLADY

6



Slovenčina

NÁVOD NA MONTÁŽ
– BETONOVÉ FASÁDNE OBKLADY

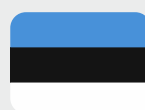
7



Danmark

MONTERINGSVEJLEDNING
– BETONFACADEFLISER

8



Eesti

PAIGALDUSJUHEND
– BETOONFASSAADI PLAADID

9



España

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
– AZULEJOS DE FACHADA DE HORMIGÓN

10



France

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
– CARREAUX DE FAÇADE EN BÉTON

11



Ísland

UPPSETNINGARLEIÐBEININGAR
– STEYPU FASAÐAFLÍSAR

12



Latvija

UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA
– BETONA FASĀDES FLĪZES

13



Lietuva

MONTAVIMO INSTRUKCIJOS
– BETONO FASADO PLYTELĖS

14



Magyarország

FELSZERELÉSI ÚTMUTATÓ
– BETON HOMLOKZATI LAPOK

15



Norge

MONTERINGSINSTRUKSJONER
– BETONGFASADE FLISER

16



Suomi

ASENNUSOHJEET
– BETONIJULKISIVULAATAT

17



Sverige

MONTERINGSANVISNINGAR
– BETONGFASADPLATTOR

**DAINO
DIAMANTE
GOBI
MIRROR
STONE WOOD**

INSTRUKCJA MONTAŻU – PŁYTKI ELEWACYJNE

DAINO
DIAMANTE
GOBI
MIRROR
STONE WOOD

Przygotowanie podłoża:

Podłoże powinno być suche, równe oraz oczyszczone z kurzu, tłuszczów i pozostałości farb. Istniejące zabrudzenia i powłoki malarskie o niskiej wytrzymałości należy usunąć. Podłoże powinno być na tyle stabilne, by przenosić obciążenie płytek. Ścianę należy zagruntować środkiem gruntującym. Przed przyklejeniem płytek na nierówne podłoże nakładamy zaprawę wyrównującą. W przypadku układania płytek na dociepleniach lekkich, wzmacniamy ścianę dodatkową ilością kołków i siatki.

Montaż:

Przed przystąpieniem do montażu płytek należy rozplanować powierzchnię, a następnie przygotować płytki oraz upewnić się, że nie posiadają żadnych widocznych wad. Tylną powierzchnię płytki należy przeczyszczyć szczotką drucianą. Należy mieszać kamień z kilku opakowań, aby zniwelować ewentualne różnice kolorystyczne, które są wynikiem ręcznego charakteru produkcji i nie są wadą produktu.

Płytki układamy od dołu do góry. W przypadku montażu płytek z gotową fugą, należy układać je fugą do góry. W przypadku braku równego, poziomego podparcia dla płytek stosujemy poziomą listwę startową. Do mocowania płytek zaleca się stosowanie kleju elastycznego i mrozoodpornego. Klej należy nanosić zgodnie z instrukcją na opakowaniu. Krawędzie płytek dosuwamy do siebie tak, aby nie było między nimi odstępów. Nie należy kleić płytek jedna pod drugą w pionowym rzędzie. Najlepszy efekt uzyskujemy klejąc kolejne rzędy poziome z przesunięciem o $\frac{1}{2}$ szerokości płytki względem poprzedniego rzędu. W trakcie prac należy unikać zabrudzenia płytek i bocznych krawędzi. W przypadku zabrudzenia klej należy niezwłocznie zmyć przy użyciu wilgotnej, miękkiej szczotki lub gąbki. Do cięcia płytek należy stosować narzędzia z tarczą diamentową. Prace powinny być prowadzone w temperaturze od + 5°C do + 25°C.

Po całkowitym wyschnięciu kleju płytki elewacyjne należy zaimpregnować odpowiednim środkiem do impregnacji płytek betonowych - Impregnatem Eko. Impregnacja zabezpiecza płytki przed działaniem warunków atmosferycznych, utratą koloru i ułatwia utrzymanie ich w czystości. Impregnację prowadzimy równomiernie za pomocą spryskiwacza lub atomizera po całkowitym wyschnięciu kleju i płytek (Płytki należy zaimpregnować najlepiej po 14 dniach od zakończenia prac montażowych. Zaleca się dwukrotną impregnację). Środek impregnujący może nieco zmienić odcień płytki, dlatego przed wykonaniem impregnacji warto wykonać test na niewbudowanej płytce, aby sprawdzić czy efekt końcowy jest zadowalający. W przypadku impregnacji w pomieszczeniach należy pamiętać o ich wietrzeniu.

Uwaga:

Producent nie odpowiada za ewentualne pojawienie się wykwitów wapiennych, które jako zjawisko naturalne nie powstaje z winy producenta. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwy montaż i nie uwzględnia reklamacji dotyczących rozmiarów i kolorów po zamontowaniu płytek. W celu uniknięcia różnicy w odcieniach płytek wskazany jest zakup produktów z jednej partii produkcyjnej. Producent nie uwzględnia reklamacji dotyczących płytek zakupionych w dużym odstępie czasu. Wszelkie czynności montażowe należy wykonać zgodnie ze sztuką budowlaną i zasadami BHP w oparciu o powyższe wskazówki.

INSTALLATION INSTRUCTIONS – CONCRETE FACADE TILES

DAINO
DIAMANTE
GOBI
MIRROR
STONE WOOD

Surface Preparation:

The surface should be dry, even, and free of dust, grease, and paint residues. It must be stable enough to bear the weight of the tiles. Any paint coatings with low durability should be removed. Prime the wall with a primer. If applying tiles on an uneven surface, apply a leveling compound. When installing tiles on light insulation systems, reinforce the wall with additional dowels and mesh.

Installation:

Before starting the installation, plan the area and inspect the tiles to ensure they have no visible defects. Clean the back of each tile with a wire brush. Mix tiles from several packages to reduce any color variations due to the handmade nature of the product; these variations are not considered defects.

Lay tiles from the bottom upwards. If installing tiles with a built-in joint, position them with the joint facing upwards. Use a horizontal starter strip if there is no level base for support. We recommend using flexible, frost-resistant adhesive. Apply the adhesive as directed on its packaging. Fit the tile edges closely together without gaps. Avoid stacking tiles vertically on top of one another in a column. For the best effect, stagger each row horizontally by $\frac{1}{2}$ tile width from the previous row. During installation, avoid getting adhesive on the tile surfaces and edges. If adhesive does get on them, wipe it off immediately using a soft, damp brush or sponge. Use tools with a diamond blade for cutting tiles. Work should be carried out at temperatures between +5°C and +25°C.

Once the adhesive has completely dried, the tiles should be treated with a suitable concrete tile sealant, such as Eco Sealant. Sealing protects the tiles from weather, color fading, and makes cleaning easier. Apply the sealant evenly using a sprayer or atomizer after the adhesive and tiles have fully dried (ideally 14 days after installation). It is recommended to seal the tiles twice. The sealant may slightly alter the tile color, so test it on a spare tile to confirm the final effect is satisfactory. When sealing indoors, ensure proper ventilation.

Note:

The manufacturer is not responsible for any efflorescence that may occur as it is a natural phenomenon and not due to the manufacturing process. The manufacturer is not liable for improper installation or for any claims regarding size or color discrepancies after installation. To avoid color differences, it is advised to purchase products from the same production batch. The manufacturer does not accept claims for tiles purchased at different times. All installation procedures must follow building standards and safety regulations based on these instructions.

MONTAGEANLEITUNG – BETONFASSADENFLIESEN

DAINO
DIAMANTE
GOBI
MIRROR
STONE WOOD

Untergrundvorbereitung:

Der Untergrund muss trocken, eben und frei von Staub, Fett und Farbresten sein. Er muss stabil genug sein, um das Gewicht der Fliesen zu tragen. Alte Farbanstriche mit geringer Haftung sollten entfernt werden. Die Wand mit einer Grundierung vorbehandeln. Bei unebenen Oberflächen eine Ausgleichsmasse auftragen. Beim Verlegen auf leichten Dämmsystemen die Wand mit zusätzlichen Dübeln und Gewebe verstärken.

Montage:

Vor Beginn der Montage die Fläche planen und die Fliesen auf sichtbare Mängel prüfen. Die Rückseite jeder Fliese mit einer Drahtbürste reinigen. Um Farbabweichungen, die durch die handgefertigte Herstellung entstehen und keinen Mangel darstellen, auszugleichen, Fliesen aus mehreren Packungen mischen.

Die Fliesen von unten nach oben verlegen. Beim Verlegen von Fliesen mit vorgefertigter Fuge diese mit der Fuge nach oben verlegen. Falls kein ebener, horizontaler Untergrund für die Fliesen vorhanden ist, eine horizontale Startleiste verwenden. Es wird empfohlen, einen flexiblen, frostbeständigen Kleber zu verwenden und diesen gemäß den Anweisungen auf der Verpackung aufzutragen. Die Kanten der Fliesen dicht aneinander legen, sodass keine Zwischenräume entstehen. Fliesen sollten nicht direkt übereinander in einer senkrechten Reihe geklebt werden. Für das beste Ergebnis jede neue Reihe um $\frac{1}{2}$ Fliesenbreite gegenüber der vorherigen versetzen. Während der Arbeit vermeiden, dass Kleber auf die Fliesenoberflächen und -kanten gelangt. Falls dies geschieht, den Kleber sofort mit einer weichen, feuchten Bürste oder einem Schwamm abwischen. Zum Schneiden der Fliesen Werkzeuge mit Diamanttrennscheibe verwenden. Die Arbeiten sollten bei Temperaturen zwischen +5°C und +25°C durchgeführt werden.

Nach dem vollständigen Trocknen des Klebers die Fassadenfliesen mit einem geeigneten Betonfliesen-Imprägniermittel, wie z.B. Eco-Imprägniermittel, behandeln. Die Imprägnierung schützt die Fliesen vor Witterungseinflüssen, Farbverlust und erleichtert die Reinigung. Die Imprägnierung gleichmäßig mit einem Sprühgerät oder Zerstäuber auftragen, nachdem der Kleber und die Fliesen vollständig getrocknet sind (am besten 14 Tage nach Abschluss der Montagearbeiten). Es wird empfohlen, die Imprägnierung zweimal aufzutragen. Das Imprägniermittel kann den Farbton der Fliesen leicht verändern, daher ist es ratsam, einen Test auf einer nicht verbauten Fliese durchzuführen, um das Endergebnis zu überprüfen. Bei der Imprägnierung in Innenräumen auf ausreichende Belüftung achten.

Hinweis:

Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Kalkablagerungen, da diese ein natürliches Phänomen sind und nicht auf einen Produktionsfehler zurückzuführen sind. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für unsachgemäße Montage oder Reklamationen hinsichtlich Größen- und Farbabweichungen nach der Montage. Um Farbunterschiede zu vermeiden, wird der Kauf von Produkten aus derselben Produktionscharge empfohlen. Der Hersteller akzeptiert keine Reklamationen für Fliesen, die in großem zeitlichen Abstand erworben wurden. Alle Montageschritte sind gemäß den Bauvorschriften und Sicherheitsbestimmungen unter Berücksichtigung dieser Anweisungen auszuführen.

NÁVOD K MONTÁŽI – BETONOVÉ FASÁDNÍ OBKLADY

DAINO
DIAMANTE
GOBI
MIRROR
STONE WOOD

Příprava podkladu:

Podklad musí být suchý, rovný a zbavený prachu, mastnoty a zbytků barev. Musí být dostatečně stabilní, aby unesl hmotnost obkladů. Staré nátěry s nízkou přilnavostí je třeba odstranit. Stěnu ošetřete základním nátěrem. Při aplikaci obkladů na nerovný povrch naneste vyrovnávací směs. Při pokládce na lehkých izolačních systémech je třeba stěnu zpevnit dodatečnými hmoždinkami a sítovinou.

Montáž:

Před zahájením montáže si naplánujte plochu a zkontrolujte obklady, zda nemají viditelné vady. Zadní stranu každého obkladu očistěte drátěným kartáčem. Pro zamezení barevných rozdílů, které vznikají ruční výrobou a nejsou závadou, je vhodné míchat obklady z několika balení.

Obklady pokládejte odspodu nahoru. Při pokládce obkladů s předpřipravenou spárou je pokládejte tak, aby spára směřovala nahoru. Pokud nemáte rovnou a vodorovnou oporu pro obklady, použijte vodorovnou startovací lištu. Doporučuje se používat pružné a mrazuvzdorné lepidlo a nanášet jej podle pokynů na obalu. Hrany obkladů přitlačte k sobě tak, aby mezi nimi nevznikaly mezery. Obklady by se neměly lepit v přímém sloupci přímo nad sebou. Nejlepšího efektu dosáhnete lepením jednotlivých řad s odsazením o $\frac{1}{2}$ šířky obkladu oproti předchozí řadě. Během montáže se vyhněte znečištění povrchu a hran obkladů lepidlem. V případě znečištění lepidlem jej okamžitě setřete pomocí vlhkého, měkkého kartáče nebo houby. K řezání obkladů použijte nástroje s diamantovým kotoučem. Práce by měly být prováděny při teplotách od +5°C do +25°C.

Po úplném zaschnutí lepidla obklady ošetřete vhodným impregnačním přípravkem na betonové obklady, například Eko impregnátem. Impregnace chrání obklady před povětrnostními vlivy, ztrátou barvy a usnadňuje jejich údržbu. Impregnaci provádějte rovnoměrně pomocí rozprašovače nebo atomizéru po úplném zaschnutí lepidla a obkladů (nejlépe 14 dní po dokončení montáže). Doporučuje se nanést impregnaci dvakrát. Impregnační prostředek může mírně změnit odstín obkladu, proto je vhodné před provedením impregnace provést test na nepoužitém obkladu, aby bylo zajištěno, že konečný výsledek je uspokojivý. Při impregnaci v interiéru nezapomeňte na větrání.

Upozornění:

Výrobce nenese odpovědnost za případné vápenaté výkvěty, které jsou přírodním jevem a nejsou způsobeny výrobním procesem. Výrobce neodpovídá za nesprávnou montáž ani za reklamace týkající se rozměrů a barev po montáži. Aby se předešlo barevným odchylkám, doporučuje se nakupovat výrobky ze stejné výrobní šarže. Výrobce nepřijímá reklamace na obklady zakoupené s větším časovým odstupem. Všechny montážní úkony musí být prováděny v souladu s stavebními normami a bezpečnostními předpisy na základě tohoto návodu.

NÁVOD NA MONTÁŽ – BETÓNOVÉ FASÁDNE OBKLADY

DAINO
DIAMANTE
GOBI
MIRROR
STONE WOOD

Príprava podkladu:

Podklad musí byť suchý, rovný a zbavený prachu, mastnoty a zvyškov farieb. Musí byť dostatočne stabilný, aby uniesol hmotnosť obkladov. Staré nátery s nízkou príľnavosťou je potrebné odstrániť. Stenu ošetríte základným náterom. Pri aplikácii obkladov na nerovný povrch naneste vyrovnávaciu hmotu. Pri pokládke na ľahké izolačné systémy treba stenu spevniť dodatočnými hmoždinkami a sieťovinou.

Montáž:

Pred začatím montáže si naplánujte plochu a skontrolujte obklady, či nemajú viditeľné vady. Zadnú stranu každého obkladu očistite drôtenou kefou. Na vyrovnanie farebných odchýlok, ktoré vznikajú ručnou výrobou a nie sú chybou, je vhodné miešať obklady z viacerých balení.

Obklady pokladajte zdola nahor. Pri pokládke obkladov s pripravenou škárou ich umiestnite tak, aby škára smerovala nahor. Ak nemáte rovný a vodorovný podklad pre obklady, použite vodorovnú štartovaciu lištu. Odporúča sa používať flexibilné, mrazuvzdorné lepidlo a nanášať ho podľa pokynov na obale. Hrany obkladov pritlačte k sebe tak, aby medzi nimi nevznikali medzery. Obklady by nemali byť lepené priamo nad sebou vo zvislom stĺpci. Najlepšieho efektu dosiahnete lepením jednotlivých radov s posunutím o ½ šírky obkladu oproti predchádzajúcemu radu. Počas montáže sa vyhnite znečisteniu povrchu a hrán obkladov lepidlom. V prípade znečistenia lepidlom ho ihneď zotrite vlhkou, mäkkou kefou alebo hubkou. Na rezanie obkladov použite nástroje s diamantovým kotúčom. Práce by mali byť vykonávané pri teplotách od +5°C do +25°C.

Po úplnom zaschnutí lepidla ošetríte obklady vhodným impregnačným prípravkom na betónové obklady, napríklad Eco impregnáciou. Impregnácia chráni obklady pred poveternostnými vplyvmi, stratou farby a uľahčuje ich údržbu. Impregnáciu vykonajte rovnomerne pomocou rozprašovača alebo atomizéra po úplnom zaschnutí lepidla a obkladov (ideálne 14 dní po dokončení montážnych prác). Odporúča sa naniest' impregnáciu dvakrát. Impregnačný prostriedok môže mierne zmeniť odtieň obkladu, preto je vhodné pred aplikáciou impregnačného prostriedku vykonať test na nepoužitom obklade, aby bol výsledok uspokojivý. Pri impregnácii v interiéri nezabudnite na vetranie.

Upozornenie:

Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné vápenaté výkvety, ktoré sú prirodzeným javom a nie sú spôsobené výrobným procesom. Výrobca nezodpovedá za nesprávnu montáž ani za reklamácie týkajúce sa rozmerov a farieb po montáži. Aby sa predišlo farebným rozdielom, odporúča sa nakupovať výrobky z jednej výrobnej šarže. Výrobca neprijíma reklamácie na obklady zakúpené s väčším časovým odstupom. Všetky montážne úkony musia byť vykonané v súlade so stavebnými normami a bezpečnostnými predpismi na základe tohto návodu.

MONTERINGSVEJLEDNING – BETONFACADEFLISER

DAINO
DIAMANTE
GOBI
MIRROR
STONE WOOD

Forberedelse af underlaget:

Underlaget skal være tørt, jævnt og frit for støv, fedt og malingrester. Det skal være stabilt nok til at bære flisernes vægt. Gamle malinglag med lav vedhæftningsevne skal fjernes. Væggen primes med en primer. Hvis fliserne skal monteres på en ujævn overflade, påføres en udjævningsmasse. Ved montering på lette isoleringssystemer bør væggen forstærkes med ekstra dyvler og net.

Montering:

Inden montering planlægges overfladen, og fliserne kontrolleres for synlige defekter. Bagsiden af hver flise rengøres med en stålbørste. For at udjævne eventuelle farvevariationer, som skyldes den håndlavede produktion og ikke betragtes som en fejl, bør fliser fra flere pakker blandes.

Fliserne monteres fra bunden og opad. Ved montering af fliser med færdiglavede fuger skal fugerne vende opad. Hvis der ikke er en jævn og vandret base til at støtte fliserne, anvendes en vandret startliste. Det anbefales at bruge en fleksibel og frostbestandig fliseklæber, som påføres i henhold til instruktionerne på emballagen. Flisekanterne presses tæt mod hinanden uden mellemrum. Fliserne bør ikke limes direkte oven på hinanden i en lodret række. For bedste resultat monteres fliserne i vandrette rækker med en forskydning på $\frac{1}{2}$ flisebredde i forhold til den forrige række. Undgå at få klæber på flisernes overflade og kanter under arbejdet. Hvis det sker, skal klæberen straks aftørres med en blød, fugtig børste eller svamp. Til skæring af fliserne anvendes værktøj med diamantklinge. Arbejdet skal udføres ved temperaturer mellem +5°C og +25°C.

Efter fuldstændig hærdning af klæberen behandles facadefliserne med en passende imprægnering til betonfliser, f.eks. Eco-imprægnering. Imprægneringen beskytter fliserne mod vejrpåvirkninger, farvetab og gør rengøringen lettere. Påfør imprægneringen jævnt med en sprøjte eller forstøver, når klæberen og fliserne er fuldstændig tørre (ideelt set 14 dage efter afsluttet montering).

Det anbefales at påføre imprægneringen to gange. Imprægneringsmidlet kan ændre flisens nuance en smule, så det anbefales at teste det på en uinstalleret flise for at sikre, at det endelige resultat er tilfredsstillende. Ved imprægnering indendørs skal der sørges for god ventilation.

Bemærk:

Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle kalkudblomstringer, som er et naturligt fænomen og ikke skyldes produktionsprocessen. Producenten påtager sig ikke ansvar for forkert montering eller for klager vedrørende størrelser og farver efter montering. For at undgå farveforskelle anbefales det at købe produkter fra samme produktionsbatch. Producenten accepterer ikke klager over fliser købt med lang tids mellemrum. Alle monteringsprocedurer skal udføres i overensstemmelse med byggenormer og sikkerhedsregler baseret på denne vejledning.

PAIGALDUSJUHEND – BETOONFASSAADI PLAADID

DAINO
DIAMANTE
GOBI
MIRROR
STONE WOOD

Aluspinna ettevalmistus:

Aluspind peab olema kuiv, ühtlane ja puhas tolmust, rasvast ja värvijääkidest. Aluspind peab olema piisavalt stabiilne, et kanda plaatide kaalu. Vanad, madala nakkuvusega värvikihid tuleb eemaldada. Seinale tuleks töödelda kruntvärviga. Ebaühtlase aluspinna korral kandke tasandussegu. Kui paigaldate plaate kergetele isolatsioonisüsteemidele, tuleks seinale tugevdada lisatüüblite ja võrguga.

Paigaldamine:

Enne paigaldamist planeerige pind ja kontrollige plaate nähtavate vigade osas. Puhastage iga plaadi tagakülg traatharjaga. Käsitööna valminud plaatide tootmisest tulenevate võimalike värvierinevuste vähendamiseks segage plaate mitmest pakendist – need värvierinevused ei ole toote defektid.

Paigaldage plaadid alt üles. Eelnevalt töödeldud vuukidega plaatide puhul paigaldage need nii, et vuuk jääks ülespoole. Kui plaatidel puudub tasane ja horisontaalne tugipind, kasutage horisontaalset alustusriba. Soovitatav on kasutada paindlikku ja külmakindlat liimi, mida kantakse pakendil olevate juhiste kohaselt. Plaatide servad paigaldage tihedalt üksteise vastu, et vältida tühimikke. Plaatide ei tohiks paigaldada otse üksteise alla vertikaalses reas. Parima tulemuse saavutamiseks paigaldage plaadid horisontaalsetesse ridadesse, nihutades iga järgmist rida eelmise suhtes poole plaadi laiuse võrra. Paigaldamise ajal vältige liimi sattumist plaatide pindadele ja servadele. Kui liim siiski satub plaatidele, pühkige see kohe pehme, niiske harja või käsnaga maha. Plaatide lõikamiseks kasutage teemantketta tööriistu. Tööd tuleks teostada temperatuuril +5°C kuni +25°C.

Pärast liimi täielikku kuivamist töödelge fassaadiplaadid sobiva betoonplaatide immutusvahendiga, näiteks Eco immutusainega. Immutamine kaitseb plaate ilmastikutingimuste, värvimuutuste ja mustuse eest. Kandke immutus ühtlaselt pihustiga või atomisaatoriga pärast liimi ja plaatide täielikku kuivamist (soovitavalt 14 päeva pärast paigaldustööde lõppu). Soovitatav on immutamist teha kaks korda. Immutusvahend võib kergelt muuta plaatide tooni, seega on soovitatav teha test paigaldamata plaadil, et kontrollida, kas lõpptulemus on rahuldav. Siseroomides immutamisel ärge unustage ruume ventileerida.

Märkus:

Tootja ei vastuta võimalike lubjasete tekke eest, mis on loomulik nähtus ega tulene tootmisprotsessist. Tootja ei vastuta ebaõige paigalduse eest ega arvesta mõõtmete ja värvitoonide kohta esitatud pretensioonidega pärast paigaldamist. Värvierinevuste vältimiseks on soovitatav osta tooteid samast tootmispartiist. Tootja ei aktsepteeri kaebusi, mis on seotud plaatidega, mis on ostetud suure ajavahetusega. Kõik paigaldusprotseduurid tuleb läbi viia vastavalt ehitusnormidele ja ohutusnõuetele, järgides käesolevaid juhiseid.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN – AZULEJOS DE FACHADA DE HORMIGÓN

DAINO
DIAMANTE
GOBI
MIRROR
STONE WOOD

Preparación de la superficie:

La superficie debe estar seca, nivelada y libre de polvo, grasa y restos de pintura. Debe ser lo suficientemente estable como para soportar el peso de los azulejos. Se deben eliminar las capas de pintura antiguas con baja adherencia. Imprima la pared con un producto de imprimación. Si la superficie es irregular, aplique una capa niveladora. Al colocar azulejos en sistemas de aislamiento ligeros, refuerce la pared con tacos y malla adicionales.

Instalación:

Antes de comenzar la instalación, planifique el área y revise los azulejos para asegurarse de que no tengan defectos visibles. Limpie la parte posterior de cada azulejo con un cepillo de alambre. Para reducir las posibles variaciones de color causadas por la producción artesanal, que no se consideran defectos, mezcle azulejos de varios paquetes.

Coloque los azulejos de abajo hacia arriba. En el caso de azulejos con juntas prefabricadas, colóquelos con la junta hacia arriba. Si no hay una base nivelada y horizontal para soportar los azulejos, use una tira de inicio horizontal. Se recomienda utilizar un adhesivo flexible y resistente a las heladas y aplicarlo según las instrucciones del envase. Presione los bordes de los azulejos juntos para evitar espacios. No se deben colocar azulejos directamente uno sobre otro en una columna vertical. Para un mejor efecto, coloque las filas de manera escalonada, desplazando cada fila horizontal en $\frac{1}{2}$ del ancho del azulejo en relación con la fila anterior. Durante la instalación, evite que el adhesivo manche las superficies y bordes de los azulejos. Si esto ocurre, limpie inmediatamente con un cepillo suave y húmedo o una esponja. Use herramientas con disco de diamante para cortar los azulejos. Los trabajos deben realizarse a temperaturas entre +5°C y +25°C.

Una vez que el adhesivo esté completamente seco, trate los azulejos de fachada con un sellador adecuado para azulejos de hormigón, como el Eco Sealant. El sellado protege los azulejos de la intemperie, la pérdida de color y facilita la limpieza. Aplique el sellador uniformemente con un pulverizador o atomizador después de que el adhesivo y los azulejos estén completamente secos (preferiblemente 14 días después de finalizar la instalación). Se recomienda aplicar el sellador dos veces. El sellador puede cambiar ligeramente el tono del azulejo, por lo que es aconsejable hacer una prueba en un azulejo no instalado para verificar que el resultado final sea satisfactorio. Al sellar en interiores, asegúrese de ventilar adecuadamente.

Nota:

El fabricante no se hace responsable de la posible aparición de eflorescencias calcáreas, ya que es un fenómeno natural y no causado por el proceso de fabricación. El fabricante no es responsable de una instalación incorrecta ni de reclamaciones relacionadas con tamaños o colores después de la instalación. Para evitar diferencias de color, se recomienda comprar productos del mismo lote de producción. El fabricante no acepta reclamaciones por azulejos comprados con una diferencia de tiempo considerable. Todos los procedimientos de instalación deben realizarse de acuerdo con las normas de construcción y las normas de seguridad, siguiendo estas instrucciones.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION – CARREAUX DE FAÇADE EN BÉTON

DAINO
DIAMANTE
GOBI
MIRROR
STONE WOOD

Préparation de la surface:

La surface doit être sèche, plane et exempte de poussière, de graisse et de résidus de peinture. Elle doit être suffisamment stable pour supporter le poids des carreaux. Les anciennes couches de peinture peu adhérentes doivent être retirées. Appliquez un apprêt sur le mur. En cas de surface irrégulière, appliquez un enduit de nivellement. Lors de la pose de carreaux sur des systèmes d'isolation légers, renforcez le mur avec des chevilles et un filet supplémentaires.

Installation:

Avant de commencer l'installation, planifiez la surface et vérifiez que les carreaux ne présentent aucun défaut visible. Nettoyez l'arrière de chaque carreau avec une brosse métallique. Pour atténuer les éventuelles variations de couleur dues à la fabrication artisanale, qui ne sont pas considérées comme des défauts, mélangez les carreaux de plusieurs paquets.

Posez les carreaux de bas en haut. Dans le cas de carreaux avec joint préfabriqué, placez-les avec le joint orienté vers le haut. Si aucun support horizontal et uniforme n'est disponible pour soutenir les carreaux, utilisez une barre de départ horizontale. Il est recommandé d'utiliser une colle flexible et résistante au gel, appliquée selon les instructions de l'emballage. Appuyez les bords des carreaux les uns contre les autres pour éviter les espaces. Les carreaux ne doivent pas être posés directement les uns sur les autres en colonne verticale. Pour un meilleur effet, posez les rangées de carreaux avec un décalage de $\frac{1}{2}$ largeur par rapport à la rangée précédente. Pendant l'installation, évitez que la colle ne tache la surface et les bords des carreaux. En cas de tache, nettoyez immédiatement avec une brosse douce et humide ou une éponge. Utilisez des outils avec un disque diamanté pour couper les carreaux. Les travaux doivent être effectués à des températures comprises entre +5°C et +25°C.

Une fois la colle complètement sèche, traitez les carreaux de façade avec un imperméabilisant adapté pour carreaux en béton, comme l'imperméabilisant Eco. L'imperméabilisation protège les carreaux contre les intempéries, la décoloration et facilite leur entretien. Appliquez l'imperméabilisant uniformément avec un pulvérisateur ou un atomiseur une fois la colle et les carreaux complètement secs (idéalement 14 jours après la fin de l'installation). Il est recommandé d'appliquer l'imperméabilisant deux fois. Le produit d'imperméabilisation peut légèrement modifier la teinte du carreau, il est donc conseillé de tester d'abord sur un carreau non installé pour vérifier si le résultat final est satisfaisant. Lors de l'imperméabilisation à l'intérieur, veillez à bien aérer.

Remarque:

Le fabricant n'est pas responsable de l'apparition éventuelle d'efflorescences calcaires, qui sont un phénomène naturel et non dû au processus de fabrication. Le fabricant n'est pas responsable d'une installation incorrecte ni des réclamations relatives aux dimensions et aux couleurs après l'installation. Pour éviter les différences de teinte, il est recommandé d'acheter des produits provenant du même lot de production. Le fabricant n'accepte pas les réclamations pour les carreaux achetés avec un écart de temps important. Toutes les opérations de montage doivent être effectuées conformément aux normes de construction et de sécurité en suivant ces instructions.

UPPSETNINGARLEIÐBEININGAR – STEYPU FASAÐAFLÍSAR

DAINO
DIAMANTE
GOBI
MIRROR
STONE WOOD

Undirbúningur undirlags:

Undirlagið þarf að vera þurrt, slétt og laust við ryk, fitu og málningarleifar. Það þarf að vera nógu stöðugt til að bera þyngd flísanna. Fjarlægja þarf gamlar málningarhúðir með lélega viðloðun. Grunnmálið vegginn með grunni. Ef yfirborðið er ójafnt skal bera á það jafningarblöndu. Þegar flísar eru lagðar á létt einangrunarkerfi þarf að styrkja vegginn með auknum fjölda festinga og möskva.

Uppsetning:

Áður en uppsetning hefst skal skipuleggja yfirborðið og athuga hvort flísarnar hafi sýnilega galla. Hreinsið bakhlið hversrar flísar með stálbursta. Til að draga úr litamun sem getur stafað af handverksframleiðslu, sem telst ekki galli, skal blanda flísum úr nokkrum pakkningum saman.

Leggið flísarnar frá botni upp. Ef flísar eru með innbyggðum fúgu skal leggja þær með fúgunni upp. Ef ekki er til staðar sléttur og láréttur grunnur fyrir flísarnar skal nota lárétta upphafsörnd. Mælt er með að nota sveigjanlegt og frostpolið lím og bera það á samkvæmt leiðbeiningum á umbúðum. Ýtið flísabrununum þétt saman svo engin bil myndist á milli þeirra. Forðist að líma flísarnar beint hver fyrir ofan aðra í lóðréttri röð. Fyrir besta árangur er mælt með að leggja raðirnar með tilfærslu, um ½ flísabreidd miðað við fyrri röð. Forðist að fá lím á yfirborð flísanna og brúnir meðan á uppsetningu stendur. Ef það gerist, skal hreinsa það tafarlaust með mjúkum, rökum bursta eða svampi. Notið verkfæri með demantskífu til að skera flísarnar. Vinnan ætti að fara fram við hitastig á milli +5°C og +25°C.

Þegar límið hefur þornað að fullu skal meðhöndla flísarnar með viðeigandi steypuflísavörn, eins og Eco-innsigli. Innsigli verndar flísarnar gegn veðri, litarmissi og auðveldar þrif. Berið innsiglið jafnt á með úða eða spreibrúsa eftir að límið og flísarnar eru alveg þurr (helst 14 dögum eftir að uppsetningu lýkur). Mælt er með að bera innsiglið tvisvar á. Innsiglið getur breytt lit flísanna örlítið, svo mælt er með að prófa það á ólagðri flís til að athuga hvort lokaútkoman sé viðunandi. Þegar innsigli er borið á innandyr, skal gæta þess að lofta vel út.

Athugið:

Framleiðandinn ber ekki ábyrgð á hugsanlegri kalkútfellingu þar sem hún er náttúrulegt fyrirbæri og ekki tilkomin vegna framleiðsluferlisins. Framleiðandinn ber ekki ábyrgð á rangri uppsetningu né á kröfum varðandi stærð og liti eftir uppsetningu. Til að forðast litamismun er mælt með að kaupa vörur úr sama framleiðslulotunúmeri. Framleiðandinn tekur ekki við kvörtunum vegna flísa sem keyptar eru með langri tímaröð á milli. Allar uppsetningaraðgerðir skal framkvæma í samræmi við byggingarstaðla og öryggisreglur á grundvelli þessara leiðbeininga.

UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA – BETONA FASĀDES FLĪZES

DAINO
DIAMANTE
GOBI
MIRROR
STONE WOOD

Pamatnes sagatavošana:

Pamatnei jābūt sausai, līdzenai un attīrītai no putekļiem, taukiem un krāsas paliekām. Tai jābūt pietiekami stabilai, lai izturētu flīžu svaru. Vecās krāsas kārtas ar zemu saķeri jānoņem. Gruntējiet sienu ar piemērotu grunti. Ja virsma ir nelīdzena, uzklājiet izlīdzinošo masu. Uztādot flīzes uz vieglajām izolācijas sistēmām, sienu nepieciešams nostiprināt ar papildu dībeļiem un sietu.

Uzstādīšana:

Pirms uzstādīšanas plānojiet virsmu un pārbaudiet flīzes, lai pārliecinātos, ka tām nav redzamu defektu. Notīriet katras flīzes aizmugurējo virsmu ar metāla suku. Lai samazinātu iespējamo krāsu atšķirību, kas rodas roku darba ražošanas dēļ un netiek uzskatīta par defektu, sajauciet flīzes no vairākiem iepakojumiem.

Flīzes klājiet no apakšas uz augšu. Ja flīzēm ir iepriekš izveidota šuve, novietojiet tās ar šuvi uz augšu. Ja flīzēm nav līdzenas horizontālas pamatnes, izmantojiet horizontālu starta sliedi. Ieteicams izmantot elastīgu un sala izturīgu līmi, kas jāuzklāj saskaņā ar instrukcijām uz iepakojuma. Flīžu malas jānospiež cieši kopā, lai nebūtu spraugu. Flīzes nevajadzētu līmēt vienu zem otras vertikālā kolonnā. Labākam rezultātam flīzes klājiet rindu pēc rindas ar nobīdi par ½ flīzes platumu attiecībā pret iepriekšējo rindu. Uztādot flīzes, izvairieties no līmes nokļūšanas uz flīžu virsmām un malām. Ja tas notiek, nekavējoties notīriet līmi ar mitru, mīkstu suku vai sūkli. Flīžu griešanai izmantojiet instrumentus ar dimanta asmeni. Darbs jāveic temperatūrā no +5°C līdz +25°C.

Pēc tam, kad līme ir pilnībā izžuvusi, apstrādājiet fasādes flīzes ar piemērotu betona flīžu impregnēšanas līdzekli, piemēram, Eco impregnātu. Impregnēšana aizsargā flīzes no laika apstākļiem, krāsas zuduma un atvieglo to kopšanu. Uzklājiet impregnēšanas līdzekli vienmērīgi ar izsmidzinātāju vai smidzinātāju pēc tam, kad līme un flīzes ir pilnībā izžuvas (ideālā gadījumā 14 dienas pēc uzstādīšanas darbu pabeigšanas). Ieteicams impregnēšanas līdzekli uzklāt divas reizes. Impregnēšanas līdzeklis var nedaudz mainīt flīžu toni, tāpēc ir ieteicams veikt testu uz neuzstādītās flīzes, lai pārliecinātos, ka gala rezultāts ir apmierinošs. Veicot impregnēšanu iekštelpās, neaizmirstiet par telpu vēdināšanu.

Piezīme:

Ražotājs nav atbildīgs par iespējamo kaļķu nogulšņu parādīšanos, kas ir dabisks process un nav saistīts ar ražošanas procesu. Ražotājs nav atbildīgs par nepareizu uzstādīšanu un nepieņem pretenzijas par izmēru un krāsas neatbilstībām pēc uzstādīšanas. Lai izvairītos no krāsu atšķirībām, ieteicams iegādāties produktus no vienas ražošanas partijas. Ražotājs nepieņem pretenzijas par flīzēm, kas iegādātas ar lielu laika intervālu. Visi uzstādīšanas darbi jāveic saskaņā ar būvniecības standartiem un drošības noteikumiem, ievērojot šīs instrukcijas.

MONTAVIMO INSTRUKCIJA – BETONO FASADO PLYTELĖS

DAINO
DIAMANTE
GOBI
MIRROR
STONE WOOD

Paviršiaus paruošimas:

Pagrindas turi būti sausas, lygus ir švarus, be dulkių, riebalų ir dažų likučių. Jis turi būti pakankamai stabilus, kad atlaikytų plytelių svorį. Seni dažų sluoksniai, kurių sukibimas prastas, turi būti pašalinti. Sieną nugruntuokite gruntavimo priemone. Jei paviršius yra nelygus, naudokite išlyginamąjį mišinį. Montuojant plyteles ant lengvų izoliacijos sistemų, sieną būtina papildomai sutvirtinti kaiščiais ir tinklu.

Montavimas:

Prieš pradėdami montavimą, suplanuokite paviršių ir patikrinkite plyteles, kad įsitikintumėte, jog jos neturi matomų defektų. Kiekvienos plytelės galinę pusę nuvalykite metaliniu šepetėliu. Norint sumažinti galimus spalvų skirtumus, kurie atsiranda dėl rankų darbo gamybos ir nėra laikomi defektu, plyteles maišykite iš kelių pakuočių.

Plytelės montuojamos iš apačios į viršų. Plyteles su paruoštomis siūlėmis montuokite taip, kad siūlė būtų viršuje. Jei nėra lygios, horizontalios atramos plytelėms, naudokite pradinę horizontalę juostą. Rekomenduojama naudoti lanksčius ir šalčiui atsparius klijus, juos tepti pagal pakuotės instrukcijas. Plytelių kraštus glauskite taip, kad tarp jų neliktų tarpų. Plytelių nereikėtų klijuoti tiesiai vieną po kita vertikaloje eilėje. Geriausiam rezultatui plyteles montuokite horizontaliomis eilėmis, kiekvieną eilę perstumdami per pusę plytelės pločio palyginti su ankstesne eilute. Montuojant venkite klijų pateikimo ant plytelių paviršiaus ir kraštų. Jei klijai visgi patenka ant jų, nedelsdami nuvalykite drėgnu, minkštu šepetėliu arba kempine. Plytelėms pjauti naudokite įrankius su deimantiniu disku. Darbai turi būti atliekami esant +5°C iki +25°C temperatūrai.

Po to, kai klijai visiškai išdžiūsta, fasado plyteles impregnuokite tinkama betono plytelių impregnavimo priemone, pvz., „Eco“ impregnavimu. Impregnavimas apsaugo plyteles nuo aplinkos poveikio, spalvos blukimo ir palengvina jų priežiūrą. Impregnavimą tolygiai užtepkite purkštuvu arba atomizatoriumi, kai klijai ir plytelės visiškai išdžiūsta (idealiausia 14 dienų po montavimo darbų pabaigos). Rekomenduojama atlikti dvigubą impregnavimą. Impregnavimas gali šiek tiek pakeisti plytelių atspalvį, todėl patartina atlikti bandymą ant nesumontuotos plytelės, kad įsitikintumėte, jog galutinis rezultatas yra patenkinamas. Atliekant impregnavimą viduje, užtikrinkite tinkamą vėdinimą.

Pastaba:

Gamintojas neatsako už galimą kalkių nuosėdų susidarymą, nes tai yra natūralus reiškinys ir nėra gamybos proceso pasekmė. Gamintojas neatsako už netinkamą montavimą ir nepriima pretenzijų dėl dydžio ir spalvų neatitikimų po montavimo. Norint išvengti spalvų skirtumų, rekomenduojama įsigyti produktus iš vienos gamybos partijos. Gamintojas nepriima pretenzijų dėl plytelių, įsigytų su dideliu laiko tarpu. Visus montavimo darbus būtina atlikti laikantis statybos standartų ir saugos taisyklių, remiantis šiomis instrukcijomis.

FELSZERELÉSI ÚTMUTATÓ – BETON HOMLOKZATI LAPOK

DAINO
DIAMANTE
GOBI
MIRROR
STONE WOOD

Alapfelület előkészítése:

Az alapfelület legyen száraz, egyenletes, és mentes a portól, zsírtól és festékmaradványoktól. El kell távolítani az összes meglévő szennyeződést és gyenge festékréteget. Az alapfelületnek elég stabilnak kell lennie ahhoz, hogy elbírja a kő súlyát. A falat alapozóval kell kezelni. Ha a kövek egyenetlen alapra kerülnek, használjon kiegyenlítő réteget. Könnyű hőszigetelésre történő rögzítés esetén a falat további rögzítőelemekkel és hálóval kell megerősíteni.

Szerelés:

A kövek felszerelése előtt meg kell tervezni a felület elrendezését, és ellenőrizni kell, hogy a köveknek nincsenek látható hibái. Javasoljuk, hogy feketére festse a falat azon a területen, ahol a köveket felhelyezik, hogy elkerülje a szerelési pontatlanságok miatt esetlegesen látható hézagokat. A szerelést az indító kövekkel kezdje, amelyeket az alap felől az első réteggént helyezzen el. Ha az indító kövek nem rendelkeznek egyenletes, vízszintes alátámasztással, rögzítsen egy vízszintes lécezést, és innen kezdje az első kősor felrakását*.

A következő rétegek teljes kövekből állnak, amelyeket lehetőség szerint 60°-onként eltolhat és forgathat. A kövek eltolása és forgatása javítja a végső vizuális hatást. A kövek hátoldalát drótkéfével tisztítsa meg. Ajánlott a köveket több csomagból keverni, hogy minimalizálja a színelkülönbségeket, amelyek a termék kézi gyártása miatt előfordulhatnak, és nem számítanak hibának. A köveket alulról felfelé vízszintes rétegekben helyezze fel. A kövek rögzítéséhez rugalmas és fagyálló ragasztó ajánlott.

A ragasztót a csomagoláson található utasításoknak megfelelően kell felvinni. A kövek széleit úgy illessze össze, hogy ne maradjanak hézagok. A munka során kerülje a kövek elülső és oldalsó élének beszennyezését. Ha a ragasztó a kövekre kerül, azonnal törölje le nedves, puha kéfével vagy szivaccsal. A kövek vágásához gyémántpengés szerszámokat használjon. A munkát +10°C és +25°C közötti hőmérsékleten kell elvégezni. A BERGEN kövek további impregnálást nem igényelnek, mivel már a gyártási folyamat során impregnálva lettek.

Megjegyzés:

A gyártó nem vállal felelősséget a mészkiválásokért, amelyek természetes jelenséggé fordulnak elő, és nem a gyártó hibája miatt alakulnak ki. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen szerelésért, és nem fogad el reklamációkat a méret- és színbeli eltérésekkel kapcsolatban a kövek felhelyezése után. A színárnyalatok eltéréseinek elkerülése érdekében ajánlott azonos gyártási tételből származó termékeket vásárolni. A gyártó nem fogad el reklamációkat olyan kövekkel kapcsolatban, amelyeket nagy időbeli eltéréssel vásároltak. Minden szerelési munkát a fent említett irányelvek alapján, az építési gyakorlatnak és a biztonsági előírásoknak megfelelően kell elvégezni.

*Miután a vízszintes lécezést eltávolították, a köveket a felülethez kell igazítani vágással.

MONTERINGSINSTRUKSJONER – BETONGFASADE FLISER

DAINO
DIAMANTE
GOBI
MIRROR
STONE WOOD

Forberedelse av underlaget:

Underlaget må være tørt, jevnt og fritt for støv, fett og malingsrester. Det må være stabilt nok til å bære vekten av flisene. Gamle malingslag med dårlig vedheft må fjernes. Grunnveggen med en primer. Ved ujevne overflater påføres et avrettingslag. Når flisene legges på lette isolasjonssystemer, bør veggen forsterkes med ekstra plugger og nett.

Montering:

Før montering, planlegg området og sjekk flisene for synlige feil. Rengjør baksiden av hver flis med en stålbørste. For å redusere eventuelle fargeforskjeller som kan oppstå på grunn av håndverksproduksjon, og som ikke regnes som feil, bør fliser fra flere pakker blandes.

Flisene legges fra bunnen og oppover. For fliser med ferdig fuging, plasseres de med fugen vendt oppover. Hvis det ikke er et jevnt, horisontalt underlag til støtte for flisene, bruk en horisontal startlist. Det anbefales å bruke fleksibelt og frostbestandig lim, som påføres i henhold til instruksjonene på pakken. Press flisekantene tett mot hverandre slik at det ikke er mellomrom. Flisene bør ikke limes direkte oppå hverandre i en vertikal rekke. For best resultat, plasser radene med en forskyvning på ½ flisbredden i forhold til forrige rad. Unngå å få lim på flisens overflater og kanter under montering. Hvis limet likevel kommer på dem, tørk det umiddelbart av med en myk, fuktig børste eller svamp. Bruk verktøy med diamantblad til å skjære flisene. Arbeidet bør utføres ved temperaturer mellom +5°C og +25°C.

Når limet er helt tørt, behandle fasadeflisene med et passende impregneringsmiddel for betongfliser, som Eco-impregnering. Impregneringen beskytter flisene mot vær, fargeendring og gjør rengjøringen enklere. Påfør impregneringen jevnt med en sprøyte eller forstøver etter at limet og flisene er helt tørre (ideelt sett 14 dager etter fullført montering). Det anbefales å påføre impregneringen to ganger. Impregneringsmiddelet kan endre flisens fargetone litt, så det er lurt å teste på en uinstallert flis for å sjekke om sluttresultatet er tilfredsstillende. Ved impregnering innendørs, sørg for god ventilasjon.

Merk:

Produsenten er ikke ansvarlig for eventuell kalkutfelling, da dette er et naturlig fenomen og ikke forårsaket av produksjonsprosessen. Produsenten er ikke ansvarlig for feil montering eller for krav knyttet til størrelse og farge etter montering. For å unngå fargeforskjeller anbefales det å kjøpe produkter fra samme produksjonsparti. Produsenten aksepterer ikke reklamasjoner for fliser kjøpt med stor tidsforskjell. Alle monteringsprosesser må utføres i samsvar med byggeforskrifter og sikkerhetsregler i henhold til disse instruksjonene.

ASENNUSOHJEET – BETONIJULKISIVULAATAT

DAINO
DIAMANTE
GOBI
MIRROR
STONE WOOD

Alustan valmistelu:

Alustan tulee olla kuiva, tasainen ja puhdas pölystä, rasvasta ja maalinjäämistä. Sen on oltava tarpeeksi vakaa, jotta se kestää laattojen painon. Vanhat, huonosti kiinnittyneet maalipinnoitteet tulee poistaa. Pohjusta seinä sopivalla pohjustusaineella. Epätasaiselle alustalle levitä tasoituslaasti. Asennettaessa laattoja kevyiden eristeiden päälle, vahvista seinää ylimääräisillä kiinnikkeillä ja verkolla.

Asennus:

Ennen asennusta suunnittele pinta ja tarkista, ettei laatoissa ole näkyviä virheitä. Puhdista jokaisen laatan takaosa teräsharjalla. Mahdollisten värierojen tasoittamiseksi, jotka johtuvat käsityövalmistuksesta eikä niitä pidetä virheinä, sekoita laattoja useista pakkauksista.

Asenna laatat alhaalta ylöspäin. Esivalmistelluilla saumoilla varustettujen laattojen tapauksessa aseta ne siten, että sauma on ylöspäin. Jos laattoja ei voida tukea tasaisella ja vaakasuoralla alustalla, käytä aloituslistaa. Suosittelemme joustavan ja pakkasenkestävän laastin käyttöä ja levittämistä pakkauksen ohjeiden mukaisesti. Paina laatan reunat tiukasti yhteen, jotta välejä ei synny. Laattoja ei tule kiinnittää suoraan toistensa yläpuolelle pystysuorassa rivissä. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi aseta rivit vaakasuunnassa siirtämällä kutakin riviä $\frac{1}{2}$ laatan leveyden verran edelliseen riviin nähden. Asennuksen aikana vältä laastin pääsyä laattojen pinnoille ja reunoille. Jos laastia joutuu laatoille, pyyhi se heti pois pehmeällä, kostealla harjalla tai sienellä. Käytä laattojen leikkaamiseen timanttilaikkatyökaluja. Työt tulisi suorittaa lämpötiloissa $+5^{\circ}\text{C}$ - $+25^{\circ}\text{C}$.

Kun laasti on täysin kuivunut, käsittele julkisivulaatat sopivalla betonilaattojen suoja-aineella, kuten Eco-suojalla. Suojaus suojaa laattoja sääolosuhteilta, värin haalistumiselta ja helpottaa niiden puhtaanapitoa. Levitä suoja-aine tasaisesti suihkepullolla tai sumuttimella, kun laasti ja laatat ovat täysin kuivuneet (mieluiten 14 päivää asennuksen päättymisen jälkeen). Suositellaan suoja-aineen levittämistä kahdesti. Suoja-aine voi hieman muuttaa laatan sävyä, joten on suositeltavaa tehdä testi asentamattomalle laatalle lopputuloksen varmistamiseksi. Sisätiloissa suojattaessa muista huolehtia riittävästä tuuletuksesta.

Huom:

Valmistaja ei vastaa mahdollisista kalkkihärmeistä, jotka ovat luonnollinen ilmiö eivätkä johdu valmistusprosessista. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä asennuksesta eikä hyväksy reklamaatioita koon tai värin suhteen asennuksen jälkeen. Väri vaihteluiden välttämiseksi suositellaan ostamaan tuotteita samasta tuotantoerästä. Valmistaja ei hyväksy reklamaatioita laatoista, jotka on ostettu pitkän ajan kuluessa. Kaikki asennustyöt on suoritettava rakennusstandardien ja turvallisuusohjeiden mukaisesti näiden ohjeiden perusteella.

MONTERINGSANVISNINGAR – BETONGFASADPLATTOR

DAINO
DIAMANTE
GOBI
MIRROR
STONE WOOD

Underlagsförberedelse:

Underlaget måste vara torrt, jämnt och fritt från damm, fett och färgrester. Det måste vara tillräckligt stabilt för att bära plattornas vikt. Gamla färglager med dålig vidhäftning bör avlägsnas. Grundmåla väggen med en primer. Om underlaget är ojämnt, applicera ett utjämningskikt. Vid montering av plattor på lätt isoleringsmaterial bör väggen förstärkas med extra pluggar och nät.

Montering:

Innan montering, planera ytan och kontrollera att plattorna inte har några synliga defekter. Rengör baksidan av varje platta med en stålborste. För att minska eventuella färgskillnader, som kan uppstå på grund av hantverksmässig produktion och inte betraktas som en defekt, bör plattor från flera paket blandas.

Montera plattorna från botten uppåt. För plattor med förberedd fog, placera dem med fogen uppåt. Om det inte finns ett jämnt, horisontellt stöd för plattorna, använd en startlist. Det rekommenderas att använda ett flexibelt och frostbeständigt lim och applicera det enligt anvisningarna på förpackningen. Pressa plattornas kanter tätt mot varandra så att inga mellanrum uppstår. Plattorna bör inte limmas direkt ovanför varandra i en vertikal rad. För bästa resultat, montera raderna horisontellt med en förskjutning på $\frac{1}{2}$ plattbredd i förhållande till föregående rad. Undvik att få lim på plattornas ytor och kanter under montering. Om lim ändå kommer på plattorna, torka omedelbart av med en mjuk, fuktig borste eller svamp. Använd verktyg med diamantklinga för att skära plattorna. Arbetet bör utföras vid temperaturer mellan +5°C och +25°C.

När limmet har torkat helt, behandla fasadplattorna med ett lämpligt impregneringsmedel för betongplattor, som Eco Impregnering. Impregneringen skyddar plattorna mot väderpåverkan, färgförlust och gör dem lättare att rengöra. Applicera impregneringen jämnt med en spruta eller sprayflaska när limmet och plattorna är helt torra (helst 14 dagar efter att montering är klar). Det rekommenderas att applicera impregneringen två gånger. Impregneringsmedlet kan ändra plattans nyans något, så det är bra att göra ett test på en platta som inte är monterad för att försäkra att slutresultatet är tillfredsställande. Vid impregnering inomhus, se till att vädra ordentligt.

Observera:

Tillverkaren ansvarar inte för eventuella kalkutfällningar, då detta är ett naturligt fenomen och inte orsakat av tillverkningsprocessen. Tillverkaren ansvarar inte för felaktig montering eller för reklamationer gällande storlekar och färger efter montering. För att undvika färgskillnader rekommenderas att köpa produkter från samma produktionsparti. Tillverkaren accepterar inte reklamationer för plattor som köpts med lång tid emellan. Alla monteringsmoment måste utföras enligt byggnadsstandarder och säkerhetsföreskrifter i enlighet med dessa anvisningar.